

## Francophonie albertaine

Quoique la langue officielle de l'Alberta soit l'anglais, les Albertains seraient surpris d'apprendre que le français était la première langue européenne parlée en Alberta. Ceci est attribuable au fait que plusieurs des premiers pionniers en Alberta étaient d'origine canadienne-française. Ces origines sont toujours visibles aujourd'hui et selon le recensement canadien de 2006, plus d'un sur dix, ou 390 895 Albertains, sont d'origine française.

Aujourd'hui, approximativement un Canadien sur quatre, et environ 68 435 Albertains sont francophones. Les francophones de l'Alberta, les Franco-Albertains, habitent un peu partout en province. La plus grande concentration de Franco-Albertains se trouve dans les deux grandes régions métropolitaines d'Edmonton et de Calgary. Cependant, plusieurs communautés dans le nord de l'Alberta, et particulièrement dans les régions de Rivière-la-Paix et de Saint-Paul, sont principalement francophones.

La francophonie albertaine a des racines un peu partout au Canada et dans le monde, ce qui contribue à la diversité et à la vitalité de la communauté francophone. En effet, cette diversité a aidé la communauté franco-albertaine à maintenir et à créer des liens profonds avec les francophones d'ici et d'ailleurs.

Le français est la langue seconde la plus parlée par plusieurs Canadiens, en grande partie parce que le français est utilisé un peu partout au pays. Ce phénomène est évident aussi en Alberta, où le nombre de citoyens bilingues est toujours croissant. Selon le Recensement 2006, l'Alberta est en cinquième place quant à sa population bilingue : 225 085 Albertains étaient bilingues comparés à 178 505 en 1996, une augmentation de 26 %.

Les francophones et les francophiles se rassemblent dans les écoles, les centres communautaires, les paroisses, et à divers événements au cours de l'année afin de célébrer leur culture francophone. Et dans la vie de tous les jours de plusieurs communautés, les francophones peuvent obtenir des services en français, que ce soit au bureau de poste, à la pharmacie ou chez le médecin. Les francophones en Alberta sont très attachés à leur culture et à leur langue et en sont très fiers : ils sont Franco-Albertains et sont engagés à contribuer non seulement à la communauté francophone, mais aussi au tissu social, culturel et économique de l'Alberta.

### La population d'expression française en Alberta (Recensement 2006)

	Definition des termes	Classement
<b>Origines françaises/acadiennes:</b> 390 895 (12 pourcent)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se réfère aux origines ethniques ou culturelles uniquement. Ne tient pas compte de la connaissance du français.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dans la province, ce sont les origines les plus importantes après les britanniques/écossais et les allemands.</li> </ul>
<b>French-speaking:</b> 225,085 (6.9 percent)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se réfère à la capacité de soutenir une conversation en français (auto-évaluation).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dans la province, le français est la langue la plus importante après l'anglais.</li> </ul>
<b>Francophone:</b> 68,435 (2.1 percent)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se réfère à la langue maternelle, c'est-à-dire, la première langue apprise à la maison et encore comprise.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dans la province, le français est la langue maternelle la plus courante après l'anglais et l'allemand.</li> <li>À l'exception du Québec, l'Alberta a la troisième plus grande population de francophones après l'Ontario et le Nouveau Brunswick.</li> </ul>
<b>Unilingues français:</b> 2,195 (0.0 percent)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se réfère à un individu qui ne maîtrise que la langue française et ne parle pas du tout l'anglais.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dans la province, il y a cinq autres langues ayant plus de locuteurs unilingues qui ne maîtrisent ni le français, ni l'anglais (le chinois, le cantonais, le punjabi, le vietnamien et l'allemand).</li> </ul>

## Alberta’s Francophonie

While Alberta's official language is English, Albertans would be surprised to know that French was the first European language spoken in Alberta. This is due to the fact that many of the first settlers to the province were of French Canadian origin. These origins are still visible today and according to the 2006 Census, 390,895 Albertans, or more than 1 in 10, are of French descent.

Today, approximately one Canadian in four, and approximately 68,435 Albertans are Francophone. Alberta's Francophones, or Franco Albertans, are spread out throughout the Province. The highest concentration of Franco-Albertans can be found in the two metropolitan regions of Edmonton and Calgary, and many communities in northern Alberta, particularly in the Peace Country and St. Paul regions, are still predominantly French speaking.

Alberta’s Francophonie has roots all over Canada, and across the world, which greatly contributes to the diversity and vitality of the Francophone community. This diversity has helped Alberta's Francophone community to maintain and further develop close ties with Francophone communities from far and near.

French is also the most common second language for many Canadians, in large part because it is so widely used and accessible throughout the country. This is true also in Alberta, where the number of bilingual residents is rising steadily. According to the 2006 Census, the Province ranked fifth in terms of bilingual population: 225,085 Albertans were bilingual compared to 178,505 in 1996, an increase of 26%.

Francophones and Francophiles come together to celebrate French culture in schools, community centres, parishes, and many special events. And in many communities, Francophones are able to go about their daily lives obtaining services in French, whether at the post office, at the drug store, at the doctor, etc. Francophones have a strong sense of identity and are proud of their culture: they are Franco-Albertans and are committed to contributing not only to their Francophone community, but to Alberta's overall social, cultural and economic fabric.

Alberta’s French-speaking population (2006 Census)		
	Definition of terms	Ranking
<b><u>French/Acadian origins:</u></b> 390,895 (12 percent)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Refers to the ethnic or cultural origins of the respondent's ancestors and does not take into account knowledge of language.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provincially, 3<sup>rd</sup> largest cultural origin after British/Scottish and Germans.</li> </ul>
<b><u>French-speaking:</u></b> 225,085 (6.9 percent)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Refers to the individual’s self identified ability to conduct a conversation in French.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provincially, 2<sup>nd</sup> largest language group after English.</li> </ul>
<b><u>Francophone:</u></b> 68,435 (2.1 percent)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Refers to the first language learned at home in childhood and still understood by the individual.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provincially, 3<sup>rd</sup> largest mother tongue language group after English and German.</li> <li>Excluding Québec, 3<sup>rd</sup> largest Francophone population after Ontario and New Brunswick.</li> </ul>
<b><u>Unilingual French-speakers:</u></b> 2,195 (0.0 percent)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Refers to individuals who do not speak any English.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provincially, there are 5 other languages with more speakers who cannot speak either English or French (Chinese, Cantonese, Punjabi, Vietnamese and German).</li> </ul>